

ในรับรองการเกิดความรุนแรงในครอบครัว
ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว
การประทุษร้ายทางเพศ
หรือการสะกดรอยตาม
และการเตรียมเอกสารทางเลือกอื่นๆ

กระทรวงการเคหะและการพัฒนาเขตเมืองของสหรัฐฯ

หมายเลขรับรองของสำนักงาน
การบริหารจัดการและงบประมาณ
(OMB) No. 2577-0286
หมดอายุ 30/06/2017

จุดประสงค์ของแบบฟอร์มนี้: กฎหมายว่าด้วยความรุนแรงต่อสตรีเพศ (VAWA) ให้การปกป้องแก่ผู้ยื่นใบสมัคร ผู้เช่า และผู้เข้าร่วมในโครงการของกระทรวงการเคหะและการพัฒนาเขตเมืองของสหรัฐฯ (HUD) จากการถูกข่มขู่ คุกคามหรือความช่วยเหลือด้านที่พิกอาศัย หรือเพิกถอนความช่วยเหลือด้านที่พิกอาศัยสำหรับผู้ตกเป็นเหยื่อของความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม

แม้จะใช้ชื่อว่า กฎหมายว่าด้วยความรุนแรงต่อสตรีเพศ แต่ VAWA ให้สิทธิปกป้องแก่ทุกคนที่ตกเป็นเหยื่อของความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม ไม่ว่าเพศใด มีลักษณะทางเพศอย่างไร หรือมีความโน้มเอียงทางเพศแบบใด

การใช้แบบฟอร์มนี้: หากคุณต้องการการปกป้องจากผู้จัดหาที่พักอาศัยภายใต้ VAWA ผู้จัดหาที่พักอาศัยอาจเขียนคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรให้คุณยื่นเอกสารที่เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม

คุณหรือผู้ที่ได้รับอนุญาตให้กระทำการแทนคุณ อาจกรอกแบบฟอร์มทางเลือกนี้ให้ครบถ้วน แล้วยื่นให้กับผู้จัดหาที่พักอาศัยของคุณ หรือคุณอาจยื่นเอกสารจากบุคคลที่สามแบบใดแบบหนึ่งดังต่อไปนี้:

- (1) คำแถลงซึ่งคุณได้ลงนามและมีลายเซ็นของพนักงาน ตัวแทน หรืออาสาสมัครของหน่วยงานช่วยเหลือเหยื่อของความรุนแรง ทนายความ ผู้มีวิชาชีพด้านการแพทย์หรือด้านสุขภาพจิต ซึ่งคุณได้ขอความช่วยเหลือเกี่ยวกับปัญหาความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม หรือผลกระทบจากการถูกล่วงละเมิด โดยเอกสารนี้ต้องระบุด้วยว่าผู้มีวิชาชีพในด้านนั้นๆ ที่คุณเลือก เชื่อว่าเหตุการณ์ความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม ได้เกิดขึ้นจริง และเป็นไปตามค่านิยมของ "ความรุนแรงในครอบครัว" "ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว" "การประทุษร้ายทางเพศ" หรือ "การสะกดรอยตาม" ตามที่ระบุไว้ในกฎข้อบังคับ 24 CFR 5.2003 ของ HUD โดยมีภาระผูกพันตามกฎหมายหากให้ความเท็จ
- (2) เอกสารหรือบันทึกจากรัฐบาลกลาง รัฐ ชนเผ่า ดินแดนในการปกครอง หรือหน่วยงานรักษากฎหมายส่วนท้องถิ่น ศาล หรือหน่วยงานที่รับผิดชอบ หรือ
- (3) คำแถลงหรือหลักฐานอื่นๆ ที่ผู้ยื่นใบสมัครหรือผู้เช่าเป็นผู้จัดหาให้ ตามดุลยพินิจของผู้จัดหาที่พักอาศัย

การยื่นเอกสาร: ระยะเวลาในการยื่นเอกสารคือ 14 วันทำการ นับจากวันที่คุณได้รับคำขอที่เขียนเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้จัดหาที่พักอาศัยให้ยื่นเอกสารนั้น เพื่อระบุถึงการเกิดเหตุการณ์ความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันที่ผู้สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม โดยผู้จัดหาที่พักอาศัยอาจขยายเวลายกเว้นเส้นตายสำหรับการยื่นเอกสารนั้นตามที่คุณขอไป แต่หากคุณไม่สามารถจัดหาเอกสารที่ระบุไว้ข้างต้นได้ภายใน 14 วันทำการนับจากวันที่คุณได้รับคำขอนั้น หรือหลังจากการขยายเวลาการยื่นเอกสารออกไปแล้ว ผู้จัดหาที่พักอาศัยมีสิทธิที่จะปฏิเสธการจัดหาความคุ้มครองให้กับคุณตามกฎหมาย VAWA โดยที่แบบฟอร์มนี้มีใช้ใบรับรองคำขอที่เป็นลายลักษณ์อักษร

การเก็บรักษาความลับ: ข้อมูลทุกอย่างที่คุณจัดหาให้แก่ผู้จัดหาที่พักอาศัย ที่เกี่ยวกับเหตุการณ์ความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันทู้สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับการขอย้ายที่อยู่อาศัยฉุกเฉิน ต้องถูกเก็บรักษาเป็นความลับ ข้อมูลดังกล่าวไม่ควรเก็บไว้ในฐานข้อมูลที่แบ่งปันกับผู้อื่น และผู้ที่ทำงานให้กับผู้จัดหาที่พักอาศัยต้องไม่สามารถเข้าถึงข้อมูลนี้ได้ นอกเสียจากว่าเพื่อการอนุญาตหรือปฏิเสธการคุ้มครองภายใต้ VAWA หรือการย้ายที่พำนักฉุกเฉินของคุณ ผู้ที่ทำงานให้กับผู้จัดหาที่พักอาศัยต้องไม่เปิดเผยข้อมูลนั้นให้กับบุคคลหรือกลุ่มบุคคลใด นอกเสียจากมีข้อยกเว้น คือ (i) คุณได้ให้อนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรแก่ผู้จัดหาที่พักอาศัย เพื่อให้เปิดเผยข้อมูลภายในช่วงเวลาจำกัด (ii) ต้องใช้ข้อมูลนั้นประกอบการพิจารณาขั้บไล่หรือยกเลิกความช่วยเหลือ (iii) กฎหมายกำหนดให้เปิดเผยข้อมูลนั้น

ผู้ขอย้ายที่พำนักฉุกเฉินหรือผู้กระทำการแทน โปรดกรอกข้อมูลต่อไปนี้ให้ครบถ้วน

1. วันที่ผู้เสียหายได้รับคำขออย่างเป็นลายลักษณ์อักษร: _____
2. ชื่อของผู้เสียหาย: _____
3. ชื่อของคุณ (หากต่างจากชื่อผู้เสียหาย): _____
4. ชื่อของสมาชิกครอบครัวคนอื่น ๆ ที่ระบุอยู่ในสัญญาเช่า: _____

5. ที่อยู่ของผู้เสียหาย: _____
7. ชื่อของผู้ถูกกล่าวหาว่ากระทำความผิด (หากทราบและสามารถเปิดเผยได้โดยไม่มีอันตราย):

8. ความเกี่ยวข้องระหว่างผู้ที่ถูกกล่าวหาว่ากระทำความผิดกับผู้เสียหาย: _____
9. วันและเวลาเกิดเหตุ (หากทราบ): _____

10. สถานที่เกิดเหตุ: _____

Уважно! Не забудьте указать в пункте 5 номер квартиры

ขอรับรองว่าข้อมูลที่ปรากฏในแบบฟอร์มนี้เป็นความจริงและถูกต้องอย่างที่สุดตามความเข้าใจของข้าพเจ้า และบุคคลที่มีชื่อปรากฏอยู่ในข้อ 1 มีคุณสมบัติครบถ้วนในการขอย้ายที่พักอาศัยฉุกเฉิน ตามที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มนี้ ข้าพเจ้าตระหนักดีว่าการยื่นข้อมูลที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้หมดสิทธิในโครงการนี้ และอาจมีผลให้ถูกปฏิเสธการเข้าร่วม เพิกถอนความช่วยเหลือ หรือถูกขับออกจากที่พักอาศัยได้

ลายมือชื่อ _____ ลงนามเมื่อวันที่ _____

ภาระการจัดทำรายงานสาธารณะ: ภาระการจัดทำรายงานสาธารณะสำหรับชุดข้อมูลนี้จะใช้เวลาโดยเฉลี่ย 1 ชั่วโมงในการตอบสนองแต่ละครั้ง ซึ่งรวมถึงเวลาที่ใช้ในการรวบรวม ตรวจสอบ และรายงานข้อมูลนั้น ผู้จัดหาที่พักอาศัยจะเป็นผู้ใช้ข้อมูลที่ได้มานี้ในการขอใบรับรองให้กับผู้ยื่นใบสมัครว่าได้ตกเป็นเหยื่อของความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการนัดพบฉันท์คู่สาว การประทุษร้ายทางเพศ หรือการสะกดรอยตามจริง ข้อมูลเหล่านี้ถือเป็นความลับภายใต้ข้อกำหนดของ VAWA โดยหน่วยงานนี้อาจไม่ต้องเก็บข้อมูลนี้ และคุณอาจไม่ต้องกรอกแบบฟอร์ม นอกเสียจากว่าแบบฟอร์มนี้แสดงหมายเลขควบคุมของสำนักงานการจัดการและงบประมาณ (Office of Management and Budget) อย่างถูกต้อง